



**Interim finding aid**

**AUSIL\_01**

**Sound recordings collected by  
Australian Society for Indigenous Languages,  
2007**

## ACCESS

### Availability of copies

Listening copies are not yet available, but can be arranged on application. For further information, an enquiry form is available on the AIATSIS Audiovisual Access Unit [web page](#). Alternatively, you may contact the Access Unit by [email](#) or phone (02) 6261 4212.

### Restrictions on listening

This collection is open for listening.

### Restrictions on use

Copies of this collection may be made for private research. Permission must be sought from the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

## SCOPE AND CONTENT NOTE

**Date:** 2007

**Extent:** 2 sound cassettes (ca. 90 min. each) : analogue, mono.  
4 electronic discs (ca. 45 min. each) : digital, mono, 24 bit, 48 kHz, WAV.

### Production history

These recordings were collected in January 2007 for the Australian Society for Indigenous Languages at Ti Tree in the Northern Territory. The purpose was to record the Gospel of Mark in the Anmatyerre language. The recordist was Peter Hacquoil and the Anmatyerre speaker is Paul Haines.

## RELATED MATERIAL

**Important:** before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult the Institute's Mura® online catalogue at <http://mura.aiatsis.gov.au>. To conduct a search of available audio finding aids, please [click here](#).

## ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by David Strickland for the Australian Society for Indigenous Languages. Detailed item descriptions, featuring timing points, are not yet available as the collection has not been auditioned by AIATSIS staff.

## ITEM LIST

<b>Field recording number</b>	<b>AIATSIS item number</b>	<b>Description</b>
Tape 1	N/A	The Gospel of Mark in Anmatyerr, Mark 1:1 – Mark 9:1
Tape 2	N/A	The Gospel of Mark in Anmatyerr, Mark 9:2 – Mark 16:20
CD 1 of 4	N/A	The Gospel of Mark in Anmatyerr, Mark 1:1 – Mark 4:41
CD 2 of 4	N/A	The Gospel of Mark in Anmatyerr, Mark 5:1 – Mark 9:1
CD 3 of 4	N/A	The Gospel of Mark in Anmatyerr, Mark 9:2 – Mark 12:27
CD 4 of 4	N/A	The Gospel of Mark in Anmatyerr, Mark 12:28 – Mark 16:20